

М. Я. Неврлий

Томан Карел



ТОМАН Карел (Tomáš Carel; справжнє — Бернашек Антонін; 25. 02. 1877, с. Коковіце, Чехія — 12. 06. 1946, Прага) — чеський поет, перекладач. Від 1896 студіював право в Карловому університеті в Празі (не закінчив). Поринув у богемне життя, зблизився з анархістами, став членом організації «Новий культ». 1903—11 подорожував містами країн Західної Європи (Відень, Берлін, Париж тощо), враження від мандрівок публікував у багатьох періодичних виданнях. Належав до покоління, що на початку 20 ст. резонувало автентичною інтимною лірикою, тим самим долучався до модерного русла чеської літератури. Від 1917 працював у редакції часопису «Národní listy», потім (до 1925) — у бібліотеці Національного парламенту. Дебютував збіркою «Pohádky krve» (1898), в якій літературній «халтурі» протиставляв силу кохання, вільне життя замислів і безпосередній вияв переживань, засуджуючи міщанську мораль переривав зв'язок із офіційними колами тогочасного суспільства. У наступних його збірках («Torzo života», 1902; «Slunecni hodiny», 1913; «Mesice», 1918; «Hlas fika», 1923) домінував ідеал вільного і повноцінного життя із наближенням до плюралізму нової доби. Для поезії Т. останніх років притаманне свідоме поєднання традиційної і модерної поетики, сконденсованість думки, виразність та мелодійність вірша. Перекладав твори О. Мірбо, Г. де Мопассана, А. Франса. Окремі його поезії переклав [Д. Загул](#). Співупорядник і перекладач антології «Чеська поезія» (К., 1964).

Бібліографічний опис:

Томан Карел / М. Я. Неврлий // Енциклопедія Сучасної України [Електронний ресурс] / Редкол.: І. М. Дзюба, А. І. Жуковський, М. Г. Железняк [та ін.] ; НАН України, НТШ. – К. : Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2025. – Режим доступу: <https://esu.com.ua/article-889859>

2001-2025 © Ця енциклопедична стаття захищена авторським правом згідно з чинним законодавством України ([докладніше](#)).